

Anzeigen der Samaritervereine = Avis des sections de samaritains

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes**

Band (Jahr): **51 (1943)**

Heft 16

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

HUGUENIN

seit 1868



LOCLE

Graveurs - Médailleurs

Les rapports des comités de sections au 31 décembre 1942 seront déterminants. Les nouvelles sections, admises depuis le 1^{er} janvier 1943, recevront chacune fr. 50.—. Le versement de ces contributions sera probablement effectué dans le courant d'avril.

b) Remise de *nécessaires d'alarme*. Pour faire bénéficier toutes les sections au produit de la collecte du 1^{er} août 1942, un assortiment de matériel de pansement, emballé dans une boîte en carton sera mis à la disposition des membres à prix réduit. Ces emballages que nous appellerons «nécessaires d'alarme» contiendront:

| | |
|--|--|
| 2 grandes cartouches à pansement | 6 épingles de sûreté |
| 2 petites cartouches à pansement | 1 paquet coton hydrophile Ia 25 g |
| 1 bande gaze Ia 5 cm./5 m. | 1 petit flacon d'iode dans carton |
| 1 bande gaze Ia 10 cm./5 m. | 1 grand triangle |
| 1 enveloppe avec 10 compresses au vioforme 8x12 cm | 1 triangle moyen |
| 1 enveloppe avec 5 agrafes | 1 flacon gouttes anodines dans carton. |

Cet assortiment, au prix samaritain, représente une valeur de fr. 5.— ou fr. 6.— au détail. Le Comité central a décidé de céder ces nécessaires d'alarme aux samaritains au prix réduit de fr. 3.— net, sans impôt sur le chiffre d'affaires. Chaque section a droit à autant d'exemplaires qu'elle a de membres actifs, indiqués dans le rapport au 31 décembre 1942. Nous espérons arriver ainsi à trouver dans chaque famille de samaritains un minimum de matériel de pansement toujours à disposition. Les sections seront entièrement libres de revendre ces nécessaires à leurs membres pour le prix de fr. 3.—, ou à un prix inférieur. Ces assortiments pourraient aussi être prêtés, peut-être aux conditions suivantes:

Un membre démissionnaire après un an devrait rendre cet assortiment à la section ou pourrait l'acquérir au prix de fr. 3.—. Après deux ans, le membre démissionnaire paierait fr. 2.—, après trois ans, fr. 1.—. Puis ces nécessaires deviendraient la propriété de leurs détenteurs.

Ils seront probablement livrables à partir du mois de mai. La livraison au prix réduit de fr. 3.— restera en vigueur jusqu'au 31 décembre 1943. Passé cette date, les commandes seront effectuées au prix réel, sans aucune réduction. Nous pensons que la livraison de ces nécessaires d'alarme coûtera à l'Alliance suisse des Samaritains une somme globale d'environ fr. 75'000.—, ce qui avec les dons en espèces, porterait à fr. 100'000.— environ les subventions totales aux sections.

7° Sur *notre immeuble*, nous prévoyons un amortissement de fr. 45'000.—; celui-ci ne resterait donc plus grevé que de fr. 100'000.—.

8° Le *fonds de retraite du personnel* sera transformé en une «*fondation de retraite du personnel de l'Alliance suisse des Samaritains*». La création de cette fondation sera soumise à l'Assemblée des délégués à Biemme, ainsi que l'augmentation du capital à fr. 100'000.—, ce qui entraînera une nouvelle mise de fonds de notre part de fr. 45'000.—.

9° Le *fonds de blessés de guerre* a reçu un montant de fr. 10'000.—.

10° Notre *compte d'exploitation pour 1943* présentera un déficit probable de fr. 50'000.— qui sera comblé par le produit de la collecte du 1^{er} août 1942.

11° Pour *l'instruction des moniteurs*, une somme de fr. 50'000.— a été réservée.

12° Un crédit de fr. 2000.— a été accordé pour la remise de matériel sanitaire aux *homes d'enfants de la Croix-Rouge suisse*.

13° Le solde d'environ fr. 75'000.— sera placé comme *fonds du don de la Fête nationale 1942*.

14° Pour *imprévus*, fr. 2000.— sont tenus en réserve.

Il est bien entendu que pour toutes les réserves prévues, que ce soit pour notre fonds de réserve, le fonds du secourisme à la montagne, l'instruction des moniteurs ou le fonds du Don de la Fête nationale 1942, non seulement les intérêts seront utilisés, mais aussi le capital au cours des ans.

En résumé, les décisions du Comité central nous permettent d'établir le tableau suivant:

| | |
|---|----------------------|
| 1° Don à la Croix-Rouge suisse | Fr. 100'000.— |
| 2° Augmentation de notre fonds d'exploitation | » 75'000.— |
| 3° Remise à notre fonds de réserve | » 50'000.— |
| 4° Remise à notre fonds pour le développement du secourisme à la montagne | » 50'000.— |
| 5° Augmentation du capital de la fondation Henri Dunant | » 35'000.— |
| 6° a) Subventions extraordinaires en espèces | » 26'000.— |
| b) Nécessaires d'alarme à prix réduit | » 75'000.— |
| 7° Amortissement de notre immeuble | » 45'000.— |
| 8° Fondation de retraite du personnel de l'ASS | » 45'000.— |
| 9° Remise à notre fonds de blessés de guerre | » 10'000.— |
| 10° Couverture du déficit de 1943 | » 50'000.— |
| 11° Réserve pour l'instruction des moniteurs | » 50'000.— |
| 12° Matériel sanitaire pour homes d'enfants de la Croix-Rouge | » 2'000.— |
| 13° Fonds du don de la Fête nationale 1942 | » 75'000.— |
| 14° Imprévus | » 2'000.— |
| Total | Fr. 690'000.— |

Il ressort des explications ci-dessus que les nouvelles ressources, dues à la collecte de la Fête nationale 1942, permettront à l'Alliance suisse des Samaritains de développer son œuvre de façon grandiose. Nous exprimons notre très vive reconnaissance au Comité de la Fête nationale pour la grande bienveillance accordée à l'Alliance suisse des Samaritains. Nous remercions également tous ses collaborateurs, les milliers de samaritaines et samaritains qui les ont secondés, et enfin tous les Suisses et Suissesses qui, par l'achat des insignes, des cartes et des timbres, ont contribué au succès de cette vente dont le résultat a été si magnifique.

Au nom du Comité central
de l'Alliance suisse des Samaritains,

Le président: J. Scheidegger.

Le secrétaire: E. Hunziker.

Anzeigen der Samaritervereine Avis des sections de samaritains

Aarwangen. S.-V. Mitgliederversammlung: Di., 28. Apr., 20.00, im Schulhaus, Zimmer 2. Traktanden: 1. Wochenbatzen (Entgegennahme der Listen), 2. Delegiertenversammlung, 3. Anschaffungen (verbilligte Alarmpackungen), 4. Verschiedenes. Wenn noch Zeit, Übung. Angehörige der Ortswehr (Fehlende Photos mitbringen). Vollzähliges Erscheinen wird erwartet.

Altstetten-Albisrieden. S.-V. Voranzeige: Di., 11. Mai, Vortrag von Dr. W. Heyden über Sporthygiene und Dumping. Reserviert diesen Abend schon heute.

FÜHREND IN DER MODE

Goldschmidt
Zürich, Bahnhofstrasse 65

SCHWARZ

WERKSTATT  ZEICHEN

GOLDSCHMIED
ERNST BALTENSBERGER
40 BAHNHOFSTRASSE
ZÜRICH

Basel, Klein-Basel. S.-V. Mi., 28. Apr., 20.00, Aula des Wettstein-Schulhauses: Diskussionsabend über interessante Themen aus der ersten Hilfe und der Krankenpflege. Anschl. kurze Sitzung. Gleichzeitig werden Bestellungen zum Bezüge der verbilligten Alarmpackungen zu Fr. 3.— entgegengenommen. Der Vorstand erwartet zahlreichen Besuch der Aktiven.

Basel, Samariterinnen-Verein Providentia. Uebung: Mi., 28. Apr., 20.00, in der Providentia. Aktivmitglieder, versäumt diese Uebungen nicht, welche noch anlässlich des Samariterkurses abgehalten werden. Die folgenden Uebungen sind wieder Fr. und Mo. wie bisher. Schlussprüfung voraussichtlich 23. Mai.

Basel, St. Johann. S.-V. Di., 11. Mai, Uebung in der Aula des Schulhauses. Schleuderverbände und andere Deckverbände. Di., 25. Mai, findet die zweite statutarische Generalversammlung statt. Traktanden lt. Statuten, § 27. Anträge seitens unserer Aktiven sind bis 11. Mai schriftl. an den Präs., Postfach 4, Basel 18, einzusenden. Reserviert So., 2. Mai. Unser Reiseführer beabsichtigt, einen Bluestummel in Basels nächster Umgebung zu organisieren. Näheres in nächster Nr.

Bern, Samariter-Verein. Der Katerbummel findet am 2. Mai statt. Reserviert euch diesen Sonntag. Er wird viel Schönes bringen. Wohin wir gehen, verraten wir noch nicht.

— **Sektion Mattenhof-Weissenbühl. Uebung:** Do., 29. Apr., 20.00, im Lokal. Wir erwarten zahlreichen Besuch. Ausstehende Beiträge können bei dieser Gelegenheit dem Kassier bezahlt werden.

— **Sektion Länggass-Brückfeld. Uebung:** Mi., 28. Apr., pkt. 20.00, im Kirchengemeindehaus. Knotenlehre. Letzter Termin zur Bezahlung der Mitgliederbeiträge pro 1943. Die Kassiererin wird den ganzen Abend anwesend sein. Bei Verhinderung des Besuches der Uebung kann der Beitrag auf Postcheckkonto III 1412 einbezahlt werden.

— **Sektion Lorraine-Breitenrain. So., 2. Mai:** Katerbummel des Gesamtvereins: So., 16., oder bei schlechter Witterung 23. Mai, Autotour in den Jura (Vue-des-Alpes, Soldatendenkmal). Anmeldungen mit Angabe der Personenzahl (2 Kinder = 1 Person) baldmöglichst an unsern Vizepräsidenten P. Neuenschwander, Aarberggasse 61.

Bolligen. S.-V. Schwimmkurs im Hallenbad Bern. Beginn im Mai in zwei Abteilungen, Vorgeschnittene und Anfänger. Kursgeld 2 Fr. Anmeldungen bis 3. Mai an Präs. Stähli. Wir erwarten zahlreiche Beteiligung.

Brugg. S.-V. Uebung am 28. Apr., 20.00, im Stapfer-Schulhaus. Improvisationen.

Burgdorf. S.-V. Uebung: Do., 29. April, 20.00, im Pestalozzischulhaus, Singsaal. Binden-, Deck- und Kravattenverbände. Leitung: Frl. Grimm und Frl. Hess. Bitte rechtzeitig erscheinen.

Dietfurt-Bütschwil. S.-V. Uebung: Di., 27. Apr., 20.00, im Lokal Dietfurt. Alle. Erstmals wird Max Riehle als Hilfslehrer wirken.

Frieswil und Umgebung. S.-V. Uebung: Do., 29. Apr., 20.30, im Gasthof «Bären», Frieswil. Bitte, erscheint alle. Dasselbst werden wir alles Nähere über den Besuch der Mustermesse in Basel vernehmen. Seid so gut und ladet auch die Passivmitglieder ein, an dieser Reise teilzunehmen.

Goldach. S.-V. Uebung: Di., 27. Apr., 20.00, im Lokal. Es wird vollzähliges Erscheinen erwartet. Vorstandssitzung: Do., 29. Apr., 20.00, im Lokal, event. Union.

Interlaken und Umgebung. S.-V. So., 2. Mai, grosse Feldübung mit den Talsektionen. Wir bitten unsere Mitglieder, davon Notiz nehmen zu wollen und diesen Sonntag zu reservieren. Näheres im nächsten «Roten Kreuz». Die kant. Delegiertenversammlung findet Samstag und Sonntag, 8./9. Mai, in Lauterbrunnen statt. Interessenten für den Besuch derselben mögen sich bitte bei Präs. Michel melden. Wir hoffen auf zahlreiche Beteiligung unserer Aktiven.



... ist immer korrekt
weil klassisch

weisse Roller-Kragen
bezugsfrei 1.90

**Durable-Hemd mit zwei
passenden farbigen
Roller-Kragen**
Fr. 24.50
3 Coupons



Bezugsquellen-Nachweis

Helpf den hungernden
Kindern Europas und

unterstützt die
Wochenbatzen-
Aktion

des Schweizerischen
Roten Kreuzes!

Buchdruckerei
Vogt-Schild AG
Solothurn

Sämtliche Druckerarbeiten

Zeitungs-Verlag

Zeitschriften-Verlag

Buch-Verlag

TELEPHON 221 55

Kulm. S.-V. Wegen den Schulferien konnte nicht, wie vorgesehen, Ende April eine Uebung angesetzt werden. Wir erwarten aber alle am 3. Mai, 20.00, im Schulhaus Unterkulm, namentlich die neuen Mitglieder. Es sind einige wichtige Beschlüsse zu fassen, und wir können auch Mitteilungen machen über unser französisches Patenkind.

Langenthal und Umgebung. S.-V. Uebung: Di., 27. Apr., 20.00, im Samariterhaus. Bei dieser Gelegenheit können die bestellten Jod- und Salmiakstifte in Empfang genommen werden.

Lausanne. S. d. S. L'ouvroir reprendra son activité vendr., 30 avr. Nous invitons toutes les samaritaines qui disposent de quelques heures à venir nous aider. Local: Grand Pont 2, 4^e étage (ascenseur) les mardis et vendr. à 14.30. Les premiers mardis du mois, les raccommodages se font à l'Hospice de l'Enfance. Aux habitués et aux nouvelles qui voudront bien nous accompagner, rendez-vous donc mardi, 4 mai, directement dans leur maison hospitalière à Montétan.

Lenzburg. S.-V. Die OWS und LOL besuchen am So., 2. Mai, unter Führung die anatomische Anstalt in Basel. Bahnbillett einfach Basel lösen für den Besuch der Mustermesse. Interessenten aus Samariterkreisen wollen sich bei Geschw. Fischer, Kolonialwaren, Schulhausplatz, Lenzburg, bis Di., 27., abends, anmelden, wo sie auch weitere Auskunft erhalten.

Untergruppe Rapperswil. Uebung: Mi., 28. Apr., 20.00, im Schulhaus. Theorie Dr. Neuhaus.

Untergruppe Möriken-Wildegg. Uebung: Mi., 28. Apr., 20.00, im Gemeindehaus, Wundbehandlung.

Lyss. S.-V. Nächste Uebung: Di., 27. Apr., 20.00, im neuen Schulhaus. Fortsetzung der Uebung (Anfertigung von Gipsschienen). Wir bitten um vollzähliges und pünktliches Erscheinen.

Märstetten u. Umgebung. S.-V. Hauptversammlung: Di., 27. Apr., 20.00, im Schulhaus. Einzug der Jahresbeiträge. Es wird vollzähliges Erscheinen erwartet.

Oberdorf (Sol.). S.-V. Schlussprüfung des Samariterkurses: Sa., 1. Mai, 19.45, im Rest. «Kreuz». Interessenten sind zu diesem Schlussakt freundlich eingeladen. Diejenigen Mitglieder, welche die vier öblig. Kursabende noch nicht besucht haben, möchten dies noch nachholen. Vollzähliges und pünktl. Erscheinen wird erwartet.

Riehen. S.-V. Uebung: 28. Apr., 20.00, im Burgschulhaus. Erscheint bitte vollzählig. Leitung: Frl. M. Stump.

Ein Los in der Tasche -der erste Schritt zum Haupttreffer



1 Treffer zu Fr. 20 000.— 50 Treffer zu Fr. 1 000.—
 1 Treffer zu Fr. 10 000.— 100 Treffer zu Fr. 200.—
 1 Treffer zu Fr. 5 000.— 1 000 Treffer zu Fr. 100.—
 1 Treffer zu Fr. 3 000.— 20 000 Treffer zu Fr. 10.—
 1 Treffer zu Fr. 2 000.— 200 000 Treffer zu Fr. 5.—
 Einzel-Lose Fr. 5.—, Serien zu 10 Losen Fr. 50.— (ent-
 haltend 2 sichere Treffer), erhältlich bei allen Los-
 verkaufsstellen und Banken. Einzahlungen an Landes-
 Lotterie Zürich VIII/27 600.

Landes-Lotterie

für wohltätige, gemeinnützige und kulturelle Zwecke.

St. Gallen-West. S.-V. Vereinsübungen: Di., 27. Apr., 20.00, im Schulhaus Schönenwegen; Mi., 28. Apr., 20.15, im Schulhaus Grund-Abtwil. Diejenigen unserer Mitglieder, die am Samariterkurs teilnehmen wollen, kommen zum Anmeldeabend Di., 27. Apr., 20.00, ins Schulhaus Bruggen (Zürcherstr./Haggenstr.). Da wir anfangs Mai die Sammlung für die Tuberkulosefürsorge durchführen müssen, bitten wir unsere Mitglieder, sich recht zahlreich bei unserer Kassierin, Frau Messmer, Stationsstr. 49, melden zu wollen.

St. Georgen. S.-V. Di., 4. Mai, findet im Saale der «Mühleck» unsere nächste oblig. Uebung statt. Bitte Jahresbeitrag nicht vergessen.

Urdorf. S.-V. Mi., 28. Apr., 20.30, bei der Sanitätshilfsstelle. Zeltbau. Leitung Hch. Ungricht. Jahresbeiträge bezahlen.

Wasen i. E. S.-V. Uebung: Do., 29. Apr., 20.00, im Gemeindesaal. Bitte vollzählig erscheinen.

Wiesendangen. S.-V. Mittwoch, 28. Apr., 20.00, im Lokal Uebung am Krankenbett. Leitung Schw. Mina. Die Uebung wird interessant und lehrreich werden, erscheint darum recht zahlreich und pünktlich.

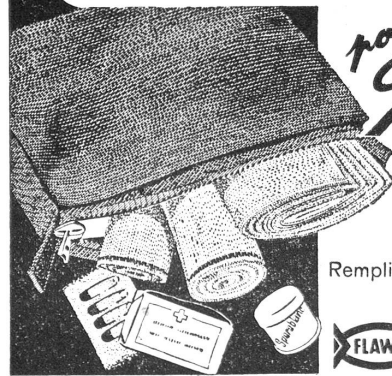
Wülflingen. S.-V. Uebung im Lokal: Di., 27. Apr., 20.00. Anschl. wichtige Besprechungen. So., 23. Mai, Besuch der Anatomie in Zürich.

Zuchwil. S.-V. Der April-Anlass, Besuch der Heil- und Pflegeanstalt Rosegg, kann erst So., 23. Mai, stattfinden. Inzwischen bitten wir, dem Krankenpflegekurs, der noch bis 22. Mai dauert, seitens der nicht teilnehmenden übrigen Mitglieder ein besseres Interesse entgegenzubringen.

Zürich-Seebach. S.-V. Unsere nächste Uebung findet statt am Do., 28. April, 20.00, im Lokal, Schulhaus Buhnrain. Erscheint zahlreich und pünktlich, gebt den Neueingetretenen ein gutes Beispiel und erleichtert dem Übungsleiter die Arbeit.

Trousse d'exercice

pour Samaritains



Trousse pratique en toile en voile, avec fermeture-éclair. Contient le matériel d'exercice complet pour cours de Samaritains.

Remplissage spécial sur demande.



Fabrique Suisses d'Objets de Pansement et d'Ouate S.A. Flawil

Zürcher Oberland und Umgebung, Hilfslehrer-Verband. Nächste Zusammenkunft am 2. Mai in Uster. Programm: 9.30: Sammlung der Teilnehmer bei den Fabriken Trümpler & Söhne in Oberuster. Beginn der Arbeit mit praktischen Uebungen: «Schwierige Transporte in Haus, Hof und Feld. Vorführung und Verwendung einer Koller-Räderbahre». Leitung: Kameraden Hans Schnyder und Hans Frey. 11.30: Zwischenverpflegung. Jeder Teilnehmer(in) nimmt etwas Znüni von zu Hause mit. 12.00: Fortsetzung der Arbeiten mit Wechsel der gebildeten Abteilungen. 14.00: Beendigung der Arbeiten. 14.30: Mittagessen im Hotel «Schweizerhof», Uster. Kritik der Vertreter des Roten Kreuzes und des Samariterbundes. Durchführung der Tagung bei jeder Witterung unter eventueller teilweiser Umstellung des Programms. Entsprechende Bekleidung, gutes Schuhwerk und Mitnahme von Ueberkleidern oder Aehnlichem wird sehr empfohlen. Regere Beteiligung unserer Mitglieder wird gerne entgegengesehen.

Berichte der Sektionen Rapports des sections

Turgi und Umgebung. S.-V. Am 23. Januar 1943 hielt unser Verein unter zahlreicher Beteiligung seine ordentliche Generalversammlung ab. Zur Erledigung kamen die üblichen Geschäfte. Protokoll der letzten Generalversammlung, Kassenbericht und Jahresbericht wurden unter bester Verdankung an die Funktionäre genehmigt. Unser Verein darf auf ein arbeits- und erfolgreiches Jahr zurückblicken. Nebst den Monatsübungen führte der Verein zwei Feldübungen durch, die eine in Verbindung mit der Ortswehr Siggenthal. Ferner fand ein Samariterkurs statt, der etwas unter der Lokalfrage litt, indem die Kurse immer wieder in einem andern Lokal abgehalten werden mussten. Trotzdem schnitt er mit gutem Erfolg ab für die Teilnehmer, wie für den Verein. Der Vorstand wurde unter der Leitung unseres verehrten, lieben Dr. Heer, Ehrenpräs., der als Tagespräsident amte, wie folgt bestellt: Unser langjähriger Präs. Jos. Frey gab seinen Rücktritt aus dem Vorstand. An seine Stelle wurde zur Präsidentin gewählt die bisherige Vizepräsidentin Frau Hermina Wagner; Vizepräsident: Wyss Josef, neu; Aktuarin: Frau M. Rebmann, bish.; Kassier: Wüthrich Karl, bish.; Beisitzer: Kallmann Fritz, bish. Unser abgetretene Präsident, dem seine aufopfernde Arbeit für den Verein hier nochmals herzlich verdankt sei, wurde zum Ehrenmitglied und Ehrenpräsident ernannt. Ebenso wurde Frau Wagner, die neue Präsidentin, in Anerkennung ihrer langjährigen, opferfreudigen Mitarbeit zum Ehrenmitglied erkoren. Zu Freimitgliedern wurden erhoben: Wüthrich Karl, unser Kassier, und Fr. Anna Leber. Die Aufstellung des Programms für das neue Jahr wurde dem Vorstande überlassen, da zur Zeit die Lokalfrage eine Rolle spielt. Liebe Samariterfamilie! Ein neues Vereinsjahr liegt vor uns, was es auch bringen wird, wir sind bereit (vielleicht benötigt man unsere Hilfe in erhöhter und in ungewohnter Weise.) Wir sind nicht Samaritermaterialen Dankes wegen, ein stummer, dankbarer Blick aus dem Auge eines Patienten, ist uns mehr wert, als alles andere. Treue, Fleiss, Freude und Liebe seien unsere Wegbegleiter im neuen Jahr!

Verantwortlich für den Teil des Schweizerischen Samariterbundes
 Responsable pour la partie de l'Alliance suisse des Samaritains

E. HUNZIKER, Olten

«Das Rote Kreuz» erscheint wöchentlich. Abonnementspreis Fr. 2.70 per Jahr, Einzelnummer 20 Cts. Redaktion: Fr. Marguerite Reinhard, Schweiz. Rotes Kreuz, Taubenstrasse 8, Bern, Telefon 2 14 74. Postcheck III 877 Druck. Administration und Inseratenregie: Rotkreuz-Verlag, Buchdruckerei Vogt-Schild A. G., Solothurn, Dornacherstrasse, Postcheck Va 4, Telefon 2 21 55 — «Le Croix-Rouge», publication hebdomadaire. Prix d'abonnement Fr. 2.70 par an, prix du numéro 20 cts. Rédaction: Secrétariat central de la Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, Berne, Téléphone 2 14 74, Compte de chèques de la Croix-Rouge III 877. Impression, administration et publicité: Editions Croix-Rouge. Imprimerie Vogt-Schild S. A., Soleure, Compte de chèques Va 4, Téléphone n° 2 21 55. — Schweizerischer Samariterbund. Alliance suisse des Samaritains. - Federazione svizzera del Samaritani - Lla svizzera dals Samaritans. - OLTEN, Marlin-Distelstrasse 27, Telefon 5 33 49, Postcheck Vb 169